31982R2613

4.10.1982 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* L 281/1

NARIADENIE RADY (EHS) č. 2613/82
z 21. septembra 1982
o uzavretí Rámcovej dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Brazílskou federatívnou republikou

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, a najmä na jej články 113 a 235,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu [1],

keďže na dosiahnutie svojich cieľov v oblasti zahraničných hospodárskych vzťahov by malo spoločenstvo schváliť rámcovú dohodu o spolupráci s Brazílskou federatívnou republikou; keďže určité formy hospodárskej spolupráce zakotvené v dohode prekračujú rámec oprávnení vymedzených v oblasti spoločnej obchodnej politiky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Týmto sa v mene spoločenstva schvaľuje Rámcová dohoda o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Brazílskou federatívnou republikou.

Text dohody tvorí prílohu tohto nariadenia.

Článok 2

Na základe článku IX dohody oznámi predseda Rady za Európske hospodárske spoločenstvo záver konania, potrebného pre nadobudnutie účinnosti dohody [2].

Článok 3

Toto nariadenie nadobudne účinnosť deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 21. septembra 1982

Za Radu

predseda

U. ELLEMANN-JENSEN

[1] Ú. v. ES C 28, 9.2.1981, s. 69.

[2] Deň nadobudnutia účinnosti dohody uverejní v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev* generálny sekretariát Rady.